

Crónicas

DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 2023

AÑO 3 - N° 95



Reserva Nacional Manuripi, exquisita diversidad amazónica del mundo

Págs. 4-5

// FOTO: SERNAP



Encima del oro (Coripata):
crónica acerca de fútbol,
con música y coca

Págs. 2-3



Pygmalion,
la didáctica
del amor

Págs. 6-7

REPRESENTACIONES QUE SE PLASMAN EN UN SÍMBOLO

Encima del oro (Coripata): crónica acerca de fútbol, con música y coca

Desde tiempos inmemoriales, el municipio paceño es productor de la hoja milenaria de los ayllus Lupaqa, quienes desde la región circunlacustre del Titicaca diversificaban su dieta alimentaria en las tierras yungueñas.

Marcelo A. Maldonado Rocha (*)

El viernes 15 de septiembre, el Gobierno Autónomo Municipal de Coripata invitó al Museo Nacional de Arte (MNA) a ser parte del jurado para la 'Creación del símbolo escudo Municipal de Coripata'. Para su creación el municipio, a través de una convocatoria pública, convocó a los residentes a enviar propuestas de un

escudo (soporte físico) que articule elementos materiales y simbólicos representativos de la región. Si bien la heráldica instituye los componentes de un escudo, lo que se lee en la presente crónica es la evocación de representaciones sociales que se plasman en un símbolo de identificación.

La serpenteante carretera que va por las poblaciones de Coroico, Arapata al sitio encima del oro, Coripata, está atiborrada de arbustos de cacaos asfixiados por el polvo, pidiendo el auxilio de las lluvias. El escudo elegido construyó una narrativa que reúne la identidad colectiva de sus habitantes, pasamos a detallar sus características.

A manera de fondo escénico se encuentra la sagrada hoja de coca, sobresale por su tamaño y expresividad, se distinguen sus texturas, pliegues y diversas tonalidades de verdes que hacen que la hoja se esparza

entre luces y sombras. La hoja tiene una estructura recia, sobre todo en el nervio central, que se desliza en sus ramificaciones en nervios secundarios. Los detalles del haz permiten percibir su profundidad, el ápice se encumbra al sol, erguida, como una analogía de la supremacía de la voluntad. En los cimientos está representado un jugador de fútbol afroboliviano, la figura está realizando un amague para evitar al adversario y enfilarse en ch'utazo al arco.

Estos dos elementos destacan la vocación por el fútbol, Coripata dio más de una decena de icónicos jugadores a la liga del fútbol boliviano, la Selección y este año será sede del icónico campeonato 'Inter-yungueño de fútbol Coripata 2023'. A su vez, la hoja sagrada es parte del presente y pasado inmemorial de su historia. Bajo la hoja, el cerro Kahuasiri, representado en diversas tonalidades, con pinceladas precisas que evocan a los diversos pisos socio-ecológicos, en su base se ubican las dos torres de la iglesia de Santiago y la cancha donde antiguamente se comer-



DIRECTOR
Carlos Eduardo Medina Vargas

COORDINADORA
Milénka Parisaca Carrasco

ESCRIBEN EN ESTE NÚMERO:
Víctor Montoya
Carlos Gutiérrez Andrade
Milénka Parisaca
Marcelo A. Maldonado Rocha

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN
Gabriel Omar Mamani Condo

CORRECCIÓN
José María Paredes Ruiz
María Luisa Quenallata

FOTOGRAFÍA
Gonzalo Jallasi Huanca
Jorge Mamani Karita

Redes Sociales



www.ahoraelpueblo.bo

La Paz-Bolivia
Calle Potosí, esquina Ayacucho N° 1220
Zona Central, La Paz
Teléfono: 2159313

Ahora
EL PUEBLO

Crónicas

cializaban productos de la región. La bandera de Coripata, impoluta y de bordes verdes, se complementa con la tricolor boliviana y la wiphala.

Adjunto a la montaña, a ambos lados, se distingue música y trabajo. El tambor mayor, percusión primordial de la música afroboliviana, junto a instrumentos autóctonos andinos que hacen un contrapunto con instrumentos de la faena agrícola (machete, paleta, llaulla y picota).

El tradicional símbolo heráldico (hojas de laurel) es reemplazado por cafetales. Por último, en la base del escudo dos fusiles que evocan a los residentes en los ejércitos de Lanza, en la Guerra del Chaco y la lucha feroz para extinguir el cruento gobierno hacendal.

El escudo seleccionado refleja la formación plástica y la construcción de una narrativa visual, creada por la ganadora de la convocatoria, Delia Rivas Solís. A continuación, tres relatos breves respecto de la región.

SEMILLERO DE FÚTBOL COCA Y MÚSICA

Era un sábado 8 de julio, Bolivia jugaba con Argentina, en el marco de la Copa América de Uruguay 1995. Un año antes (1994), la Selección disputó la Copa Mundial de fútbol en Estados Unidos, corría el minuto 65 en reemplazó de Miguel Mercado, con el dorsal siete, entra Demetrio Angola, delantero del Wilstermann.

El segundo tiempo trascurría enredado, al minuto 75, luego del cambio de banda, Borja recibe la pelota, amaga, sortea la marca y la pasa para Valdivieso, quien con bastante oficio triangula con el 'Diablo' Etcheverry, este la frena y la manda picando al delantero coripateño. Angola, quien conjugaba su vida entre el fútbol y la Armada, toma la pelota, impone su talle fornido y transita tambaleante por el área, aun en pie alza la cabeza y dispara un trallazo que se cuela sobre el arquero. El relator se desgañita en un profundo grito de gol y cerrando su locución saluda al "semillero del fútbol", la patria del 'Chocolatín' e Iván Castillo y otros, Coripata.

II

Desde tiempos inmemoriales Coripata es productora de coca de los ayllus Lupaqa, quienes desde la región circunlacustre del Titicaca diversificaban su dieta alimentaria (cítricos y coca) en las tierras de la región. Hasta la reforma agraria de 1953 rigió un duro sistema de haciendas, agravado por el agio y carroña de los denominados rescaturis (intermediarios). Estos últimos, para Xavier Albó, extendieron sus feudos adueñándose de los gobiernos locales (alcaldía), lo cual fue duramente combatido luego de que la reforma agraria debilitara su omnipotencia. Hoy el municipio está organizado en distritos, pero mantiene la nominación de comunidades, la más antigua es Milluhuaya.

El pongueaje fue un sistema rígido, los colonos trabajaban cuatro días a la semana en faenas agrícolas,



además cumplían con otras obligaciones (mit'ani, muleros y aqmani) sin ningún pago, más que la posibilidad de usufructuar las parcelas de la hacienda en sus días libres, procurando el sustento familiar.

Durante el Congreso Indígena (1945), impulsado por Gualberto Villarroel (1943-1946), la región como otras vivió días de agitación debido a la acreditación de delegados que respondiesen a los organizadores gubernamentales. Luego del congreso, Villarroel intentó mitigar los abusos de los hacendados aboliendo el pongueaje, razón por la que enfrentó la dura resistencia de los patrones. Debido a la convulsión de otros sectores, el Presidente "amigo de los pobres" fue colgado el 21 de julio 1946.

En los años siguientes al congreso (1946-1947), en Coripata eclosionaron sindicatos de colonos vinculados a la Federación Agraria Departamental (FAD), afiliada a la entidad anarquista Federación Obrera Local (FOL). La experiencia derivó en la persecución y destierro de sus promotores, un tema pendiente por investigar.

III

El libro *Carambola. Vidas en el jazz latino*, de Luc Delannoy (FCE), menciona que en 1973 el percusionista boliviano Fernando Sanjinez, residente en San Francisco (EEUU), difundió los ritmos y bailes de las poblaciones de ascendencia africana de los Yungas (Norte y Sur) y Potosí, a través de su álbum *Heart beat of the Jaguar* y su tema de *Saya de San Francisco* en el país del norte. El tema evoca la esencia del ritmo, "la manifestación musical más auténtica de la cultura afroboliviana, propia de las regiones de los Yungas" (2005:247).

El autor, como el título lo menciona, iba tras las huellas del jazz en el continente. Para el autor, el origen de los ritmos afrobolivianos estaba en Angola, enfatizando que la "afrosaya" es una danza, un canto y una polirritmia interpretada por tres tambores, cajas o bombos, hechos de corteza de árbol, una wancha, güiro y cascabeles. El conjunto de tambores tenía los nombres de tambor mayor o asentador, el menor o cambiador y el canjengo. Su entusiasmo lo llevó a crear una escuela de música, en la que los ritmos afrobolivianos tendrían un protagonismo único.

Los afrobolivianos prefieren la denominación de "baile de la tierra" o "matrimonio negro" a la de saya, porque es parte de los rituales de festejo y agradeci-

miento en momentos o periodos del calendario o ciclo agrícola. Las variaciones modernas incorporaron guitarra, charango y zampona. El baile de la tierra, al igual que el flamenco, tiene variaciones o palos (subgéneros); por ejemplo, el mauchi, parecido a una saeta, un ritmo que abriga, que cuida a los dolientes ante la muerte de un familiar, es tocado en entierros. Como parte de los elementos del ritual, también está la danza, en algunos conjuntos los bailarines realizan movimientos aeróbicos y usan látigos, a manera de denuncia y de crítica contra el esclavismo.

Elegir un tambor mayor como símbolo de representación, fue acertado, pues durante la Colonia se instituyeron estigmas sobre los rituales de los grupos humanos extraídos de África, así por ejemplo, los golpes que caían en las membra-

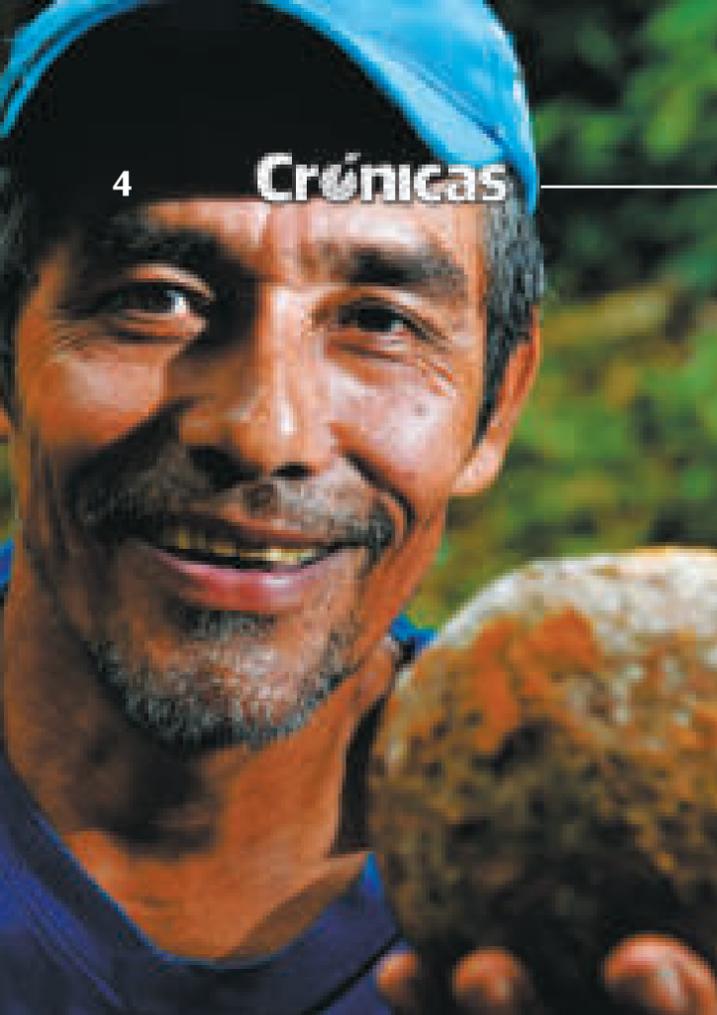
nas de los troncos eran sindicados como "las más bárbaras y groseras que se puedan imaginar (...) acompañaban su música con los sones que daba a un tronco huevo cubierto en los dos extremos por un cuero o pellejo grueso que golpeaban con palillos sin orden ni ritmo. Para el viajero, las danzas eran grotescas "y deshonestas" (Crespo, A. 1977. Esclavos negros en Bolivia. UMSA). De ahí que la música de los africanos en el continente cargó la etiqueta de satánica, pagana o "música del diablo".

La mayoría de los grupos humanos traídos como esclavos eran extraídos del África occidental, el comercio criminal de humanos comprendió los siglos XVI, XVII y XVIII. El tráfico de esclavos siguió diferentes rutas y desde su partida hasta su arribo tenía una duración de nueve meses. El circuito partía de Europa con barcos cargados de manufacturas con destino a costas africanas; a su llegada eran intercambiadas por esclavos, grupos humanos recién extraídos de diversas etnias, a su retorno los barcos, una vez dejados los esclavos en nuevo mundo, eran cargados con mercancías de las nuevas colonias (metales, azúcar, algodón o tabaco) con dirección a Europa. La nefasta forma de comercio otorgó a traficantes inmensas ganancias y a traficados altos niveles de mortandad.

Esta historia infame de la humanidad comenzó en Portugal en el siglo XV con la colonización de las costas africanas y su traslado forzoso hacia América, Asia y Europa. Para ello, la monarquía europea respaldó el tráfico de esclavos jurídicamente, creando el Código Negro de Versalles de Luis XIV (1685) o el Código Negro de la Isla Española (1784). Por lo complicado del clima, la altura (más de 4000 msnm) y las condiciones de trabajo, muchos no se acostumbraron al entorno potosino, adonde fueron traídos para reforzar la mita, de ahí que fueron trasladados a otras regiones como los Yungas y Mizque (Cochabamba), sobre este último véase el trabajo de *Negros, indios y españoles en los Andes orientales: reivindicando el olvido de Mizque colonial 1550-1782* (Plural editores, 2009).

Hasta 2023 se han identificado 50 comunidades afrobolivianas en el departamento de La Paz, las mismas que están asentadas en las provincias de Sud Yungas, Nor Yungas, Caranavi e Inquisivi. Los africanos extraídos de su hogar y traídos al "nuevo mundo" eran de Angola, Congo, Bran (Guinea y Senegal), Soso o Xoco, Sierra Leona, Costa de Barlovento y otros.

* Marcelo A. Maldonado Rocha es pedagogo a.i. del MNA



LA RESERVA NACIONAL DE VIDA SILVESTRE DE PANDO

Manuripi, un rico contraste entre flora y fauna amazónica

El área protegida es hogar de una vasta diversidad de especies. La exuberante selva tropical alberga innumerables variedades de árboles, frutas tropicales y animales exóticos. Es una de las zonas más exquisitas en diversidad biológica del mundo.

Milenka Parisaca

Una de las máximas representaciones de la biodiversidad natural de Bolivia se encuentra en la Reserva Nacional de Vida Silvestre Amazónica Manuripi, un rico contraste entre flora y fauna, ubicada en el departamento de Pando. Esta área protegida, que abarca aproximadamente 747.000 hectáreas, está en la región amazónica boliviana, una de las regiones más exquisitas en diversidad biológica en el mundo.

La Reserva Nacional de Vida Silvestre Amazónica Manuripi fue creada el 20 de diciembre de 1973, mediante el Decreto Supremo 11252, con el fin de proteger la zona más representativa de los bosques amazónicos de alto valor por su riqueza de especies y diversidad, así como sus valiosos recursos naturales y su cultura extractivista armónica con el desarrollo sustentable, de acuerdo con datos institucionales del Servicio Nacional de Áreas Protegidas (Sernap), institución dependiente del Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAyA), que administra el área natural.

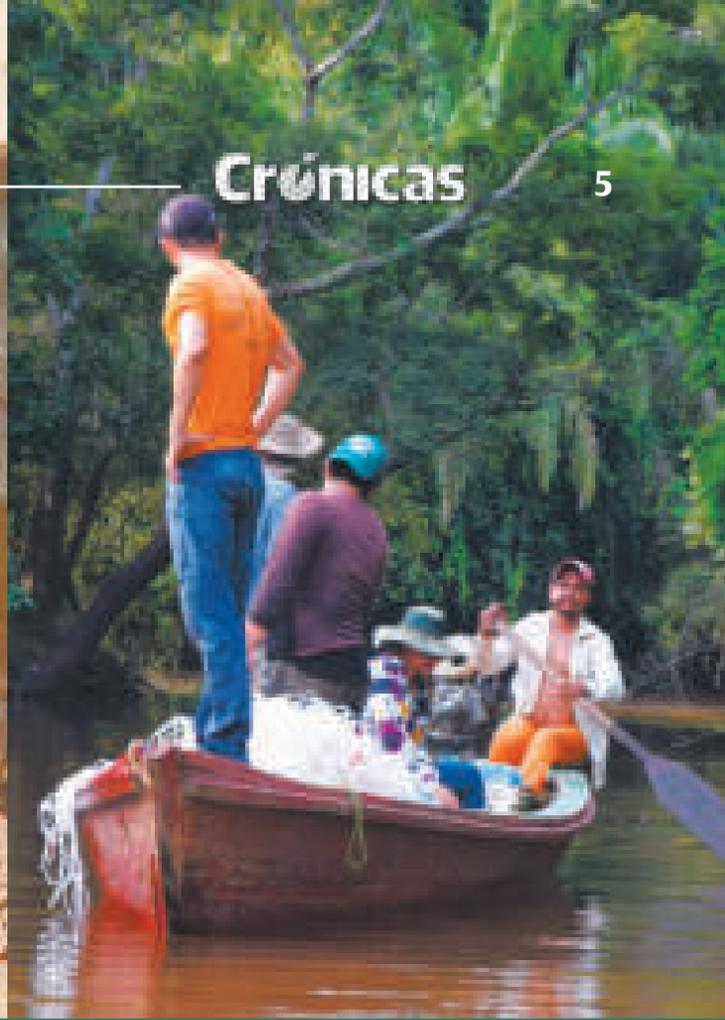
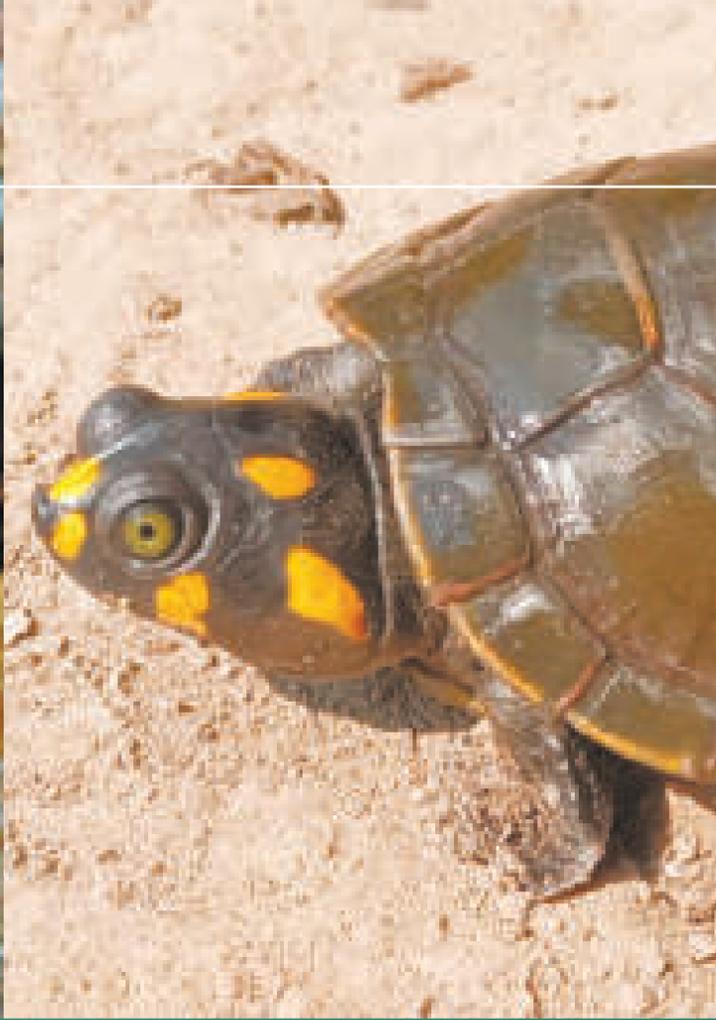
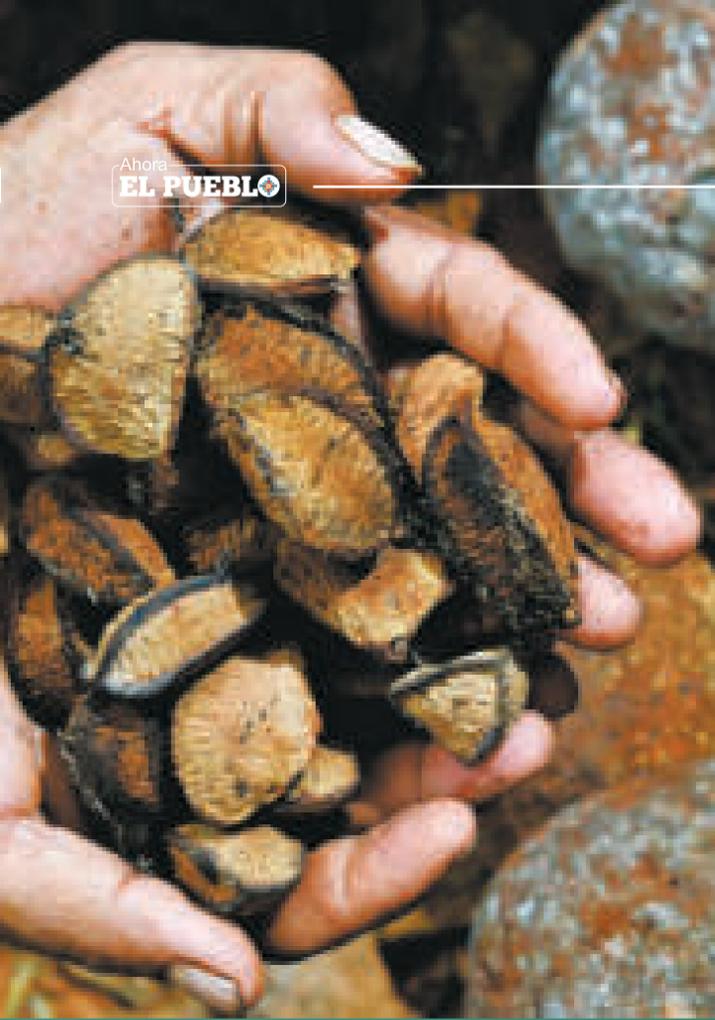
Con la preservación de la reserva, ubicada entre los municipios de Victoria (Puerto Rico) y Arroyo Grande (Filadelfia), de la provincia Manuripi del departamento de Pando, se pretende cuidar el ecosistema de bosque tropical húmedo amazónico, las cuencas hidrográficas, especies de flora y fauna, además de promover el aprovechamiento integral y sostenible de los recursos silvestres que se conservan.

No por nada la naturaleza de este santuario natural pandino fue considerado como el único que conserva diversas especies de flora y fauna, en el Encuentro Trinacional de Bolivia, Brasil y Perú, desarrollado en marzo de este año en la ciudad brasileña de Rio Branco, según el director del Sernap de Pando, Elvis Fernández.

GRAN DIVERSIDAD NATURAL

El área natural tiene una gran biodiversidad, alberga más de 538 especies de plantas. Actualmente, el aprovechamiento de la castaña (*Bertholletia excelsa*) es una de las principales actividades económicas del norte amazónico y la más importante del mercado laboral regional.

El asaí (*Euterpe oleracea*) ha ganado relevancia en los últimos años debido a la creciente demanda de este fruto amazónico, tanto en el ámbito nacional como internacional, gracias a sus



propiedades nutricionales y su sabor único, que permite la conservación de los bosques.

También destaca el atractivo de la cultura siriguera y castañera de las comunidades y barracas. Actualmente 10 comunidades campesinas, integradas por 600 familias, habitan el área en armonía con la naturaleza.

El área protegida es hogar de una vasta diversidad de especies. La exuberante selva tropical alberga innumerables variedades de árboles, plantas medicinales y frutas tropicales. Destacan los gigantes árboles de caoba y cedro, que son emblemáticos de la región.

Además, la fauna es típica de la amazonía, donde habitan 150 mamíferos, 501 aves, 77 reptiles, 83 anfibios y 112 peces, según el Sernap.

Una amplia gama de especies de animales, desde jaguares y pumas hasta monos aulladores y tucanes multicolores, habitan la zona. Los ríos y lagunas de la reserva también están poblados de caimanes, nutrias gigantes y una variedad de peces, haciendo de este lugar un paraíso para los amantes de la vida silvestre.

El alto número de animales y la forma ascendente de las curvas de acumulación de las especies para la fauna sugiere que los ambientes están relativamente sanos y que el número de nuevos especímenes seguirá creciendo a medida que se fortalezcan los estudios.

AGUAS CRISTALINAS

Los atractivos turísticos de la reserva nacional tienen un paisaje majestuoso, entre ellos resaltan los ríos Manuripi (río de las serpientes), Tahuamanu (río de los ambaibos) y Madre de Dios. El primero alberga el lago Bay, de aguas cristalinas donde se aprecian peces, flora acuática y otros animales silvestres, rodeado por un exuberante paisaje de bosque húmedo amazónico. También está adornado de corrientes hídricas de color oscuro y café lechoso que a la vista parecen entremezclarse.

El río Manuripi da nombre a la Reserva Nacional de Vida Silvestre Amazónica Manuripi. Es un afluente del río Beni y juega un papel crucial en la biodiversidad de la región. Sus aguas albergan una gran variedad especies acuáticas.

El Tahuamanu forma parte de la frontera entre Bolivia y Perú, en la región pandina. Es un río ancho y de aguas oscuras, que serpentea a través de la selva amazónica. Su cuenca es rica en biodiversidad y es un hábitat importante para aves acuáticas y vida silvestre en general.

Mientras, el Madre de Dios fluye hacia el norte a través de la selva amazónica, cruzando la frontera hacia Bolivia, donde recorre una parte significativa de Pando. Es uno de los ríos más importantes de la región y desempeña un papel crucial en el transporte y la vida silvestre de la zona.

Esos son solo algunos de los numerosos torrentes que atraviesan la región amazónica de la Perla del Acre, en Bolivia. Estos cuerpos de agua son vitales para la biodiversidad de la selva tropical, proporcionan hábitats para una variedad de especies y son esenciales para la vida de las comunidades locales que dependen de ellos para la pesca, el transporte y otros aspectos de su subsistencia.

PARAÍSO QUE ATRAE MIRADAS

El santuario natural ha sido objeto de estudio e investigación por parte de numerosos científicos y expertos en el campo de la biodiversidad y la conservación, quienes quedaron fascinados con los encantos de esta selva.

El ecólogo inglés Robert Wallace, quien descubrió el mono tití del Madidi, en Santa Cruz, también hizo investigaciones en la reserva Manuripi, particularmente en relación con la biodiversidad de monos y aves.

Identificó como áreas potenciales de conservación de fauna el noroeste del departamento de Pando, junto con Beni, donde —a su criterio— se encuentra la mayor diversidad de especies primates, incluyendo aquellas con un alto índice de rareza como *Callimico goeldii*, *Cebuella pygmaea* y *Saguinus imperator*.

Por otro lado, José Luis Mena Vásquez, científico boliviano, se ha dedicado al estudio de la fauna en la región, en particular de mamíferos como jaguares y pumas. Sus investigaciones han arrojado luz sobre la ecología de grandes felinos en el área.

Patricia Álvarez Loayza, experta en ecología tropical, ha hecho investigaciones sobre la dinámica de los bosques de la reserva nacional, analizando cómo responden a las presiones humanas y los cambios climáticos.

Estos son solo algunos ejemplos de los científicos e investigadores que han dedicado tiempo y esfuerzo para describir y comprender la Reserva Nacional de Vida Silvestre Amazónica Manuripi. Su trabajo es fundamental para la conservación de este valioso ecosistema y para el conocimiento científico de la biodiversidad en la región amazónica de Bolivia.

CÓMO LLEGAR

El espacio verde es un regalo de la naturaleza que ha resistido el paso del tiempo. Sus selvas prístinas, sus especies únicas y sus paisajes impresionantes lo convierten en un destino inolvidable. Es un recordatorio de la importancia de la conservación de los países naturales y de la protección de la biodiversidad.

El bosque y su manejo es un potencial para recorridos guiados. La clave para aventurarse en el Manuripi es primero llegar a la ciudad de Cobija, capital del departamento de Pando. Desde la ciudad hay vehículos que viajan hasta el municipio de Filadelfia, donde es crucial llegar para visitar el área.

Una vez hecho el registro en el puesto de control del Sernap, se puede ingresar al santuario natural manteniendo las recomendaciones y la ley suprema, ya que en el lugar todo se preserva y no se contamina.

El turismo sostenible está tomando un papel cada vez más importante en la reserva. Visitantes de todo el mundo tienen la oportunidad de explorar la belleza natural de Manuripi a través de actividades como senderismo, avistamiento de aves y paseos en canoa. Estas acciones son guiadas por expertos guardaparques del Sernap que promueven la conservación y el respeto por el entorno natural.

Es que la Reserva Nacional de Vida Silvestre Amazónica Manuripi desempeña un papel crucial en la conservación de la biodiversidad en Bolivia y en todo el mundo. La protección de este valioso ecosistema es esencial para mantener el equilibrio ecológico en la región amazónica. Las autoridades bolivianas, en colaboración con organizaciones de conservación, trabajan arduamente para proteger este entorno natural único. La zona está bajo estrictas regulaciones para garantizar la sostenibilidad de la vida silvestre y la flora.

Al ser un tesoro de biodiversidad merece ser explorado y protegido. Su rica variedad de flora y fauna, junto con los esfuerzos de conservación y el turismo sostenible, hacen de este lugar un destino único para los amantes de la naturaleza y un importante bastión de la conservación en América del Sur. La preservación de este entorno es esencial para las generaciones futuras y para el bienestar del planeta en su conjunto.

PARODIA DE LA MEJOR FACTURA BOLIVIANA

Pygmalion, la didáctica del amor

Una película dentro de un documental. Una intertextualidad dentro de otra, y otra como una hipérbole del *Cantar de los cantares* o Prólogo de prólogos con un prólogo de introducción. La película hace alusión a otra y otra, y varios géneros literarios cíclicos.

Carlos Gutiérrez Andrade

En esta oportunidad voy a comentar esta producción norteamericana boliviana inspirada en la película de 1938. Esta a su vez está inspirada en la obra teatral de George Bernard Shaw. Y desde la primera escena la fidelidad es absoluta, bueno, con algunas diferencias sutiles. El erotismo (sello personal de la directora), el sarcasmo y el divertimento del cine *in situ*. En fin, esta es una parodia de la mejor factura boliviana que ensalza el cine inglés y la ciudad de La Paz. Desde el intro, Henry Higgins (Jac Ávila) conversa con Heather, Pickerin (Amy Hesketh), que en esta oportunidad es su exmujer y conversan del mito de y Galatea.

Una película dentro de otra que se está rodando, y el documental de la misma. Una intertextualidad dentro de otra, y otra como una hipérbole del *Cantar de los Cantares* o Prólogo de Prólogos con un Prólogo de introducción. La película hace alusión a otra y otra, y varios géneros literarios cíclicos donde los personajes se multiplican. Un rodaje jocoso muy refinado e intelectual que pone a prueba el humor de cualquier mortal al límite.

AMBIENTACIÓN

En la dirección de Amy Hesketh y sus actores fetiche: Jac Ávila, Mila Joya, Alejandro Loayza y todo el elenco de las anteriores películas. La ciudad de La Paz aparece como una Inglaterra con una estación de tren convertida en teleférico. Los tranvías y vagones se convierten en ésta en cabinas modernas y aladas en el reino de los Andes. Las pinturas, la hora del té que es su principal afición y la solemnidad de un dios egipcio: un soberano gato que se pasea alrededor de los actores, sube a los muebles o permanece impávido y silencioso detrás de Henry. Además, la película que se está filmando es en blanco y negro. Los personajes principales hablan en inglés de tanto en tanto. La misma Amy aparece camaleónica en todo el largometraje. A veces con cerquillo otras con el pelo agarrado y a veces vestida de piel exuberante y frondosa.

EL GUIÓN

Con guión de Jac Ávila en base al mito de y Galatea, actuaciones de él mismo, Amy y el elenco estable haciendo dos papeles compone una criatura espléndida. Con pocos recursos elabora un vino que es difícil de catar, pero para el espectador habituado a su cine es un caviar, un sushi para paladares exquisitos.

Con una economía de palabras Henry y Elisa (Galatea-Joya) se comunican de una forma fluida y divertida estableciendo una química absoluta. Los parlamentos son más divertidos en este remake ya que se hace énfasis en algunas palabras como "vul-





gar", "no tiene moral" y el yaaa, interjección pacaña y algunas frases como "dejar cadáveres por las calles". Sabrosos parlamentos que más de uno repetirá como "soy una muchacha decente" y "ni mi madre me ha visto desnuda", fiel a la película inglesa, pero en boca de los personajes o actores bolivianos se vuelve desopilante. En un momento de esos el personaje de Elisa - vera le dice que actuará en una película de una tal Amy haciendo sorna de ellos mismos, algo así como un cameo textual. Y si el espectador es acucioso y perspicaz cada diálogo está embebido de un humor filosófico y lacanianiano.

Asimismo, con una economía musical, un tango, un piano y un violín. Y digo se comunican porque es más un lenguaje de miradas y feromonas que otra cosa. Tres locaciones, la estación, la casa por dentro y sus distintos ambientes y la casa por fuera.

La escena que más me divierte es la parte de la ducha con un sonido de goteo y la mirada de estupor de Elisa. Una especie de Coca Sarli (la vedette argentina) en *Carne*.

CARPE DIEM

La canción *Flores*, de Emile Simón, es una alusión de la misma película. Nada es eterno así que Galatea puede irse en algún momento efímera como llegó. Solo el Illimani permanece sempiterno inmortal al tiempo y al espacio. Así también en el color lo que más destaca son esos cuadros pictóricos de Amy y Jac; unos frescos de Botticelli. Y más que tomas son lienzos vivientes como los primeros planos de Elisa. Y cada pareja tiene su canción que le da la atmósfera. Lo que les identifica.

EL CINE ES LA DANZA DE LOS OJOS

Parfraseando a Henry Higgins, el cine es la danza de los ojos, pero también de los oídos. La producción es un elogio de la ciudad de La Paz desde el primer tango que se escucha, un arrullo musical crepuscular: Tango *Illimani* que le otorga la atmósfera de antaño a la ciudad. Una ciudad andina anacrónica que tiene por dios el nevado sempiterno. El tango que el espectador va a disfrutar es la interpretación de

Luis Rico. Y la composición de Néstor Portocarrero que a partir de ahí solo se escuchará instrumentalmente. Lo mismo que las otras composiciones. *Adiós Nonino*, *Flores*, etc. Tanto se puede disfrutar de la película con el sentido del oído cerrando los ojos como solo con los ojos ya que la actuación de Mila Joya es insuperable. Se come la pantalla. Si fuera una película muda y solo se colo-

locarían subtítulos y un piano de fondo la comunicación con el espectador no mermaría en lo más mínimo. Unos cuantos mohines, la mirada de Mila y Jac y algunos ademanes completan la parafernalia histriónica de la parodia. Una verdadera danza de los ojos y el humor. No payasadas. Apenas se ríen en la película. Henry (Jac) permanece como un gato de porcelana o un monje ermitaño. Pero sí se lo permiten en el documental salpicado de entrevistas. *Adiós Nonino* connota la muerte del padre, un abatimiento que no se rellena con nada. La muerte del maestro.

LA DIDÁCTICA DEL AMOR

En la antigüedad griega se creía que las mujeres eran objetos parlantes. Por eso esa connotación de la estatua de Galatea. Creer que no hay mujer perfecta para *Pygmalion* y como no la hay, hay que inventarla o esculpirla hasta hacerla de carne y hueso. Esa premisa masculina de que él es el perfecto y que puede hacer de un objeto una mujer. Algo que puede dejar cuando quiera.

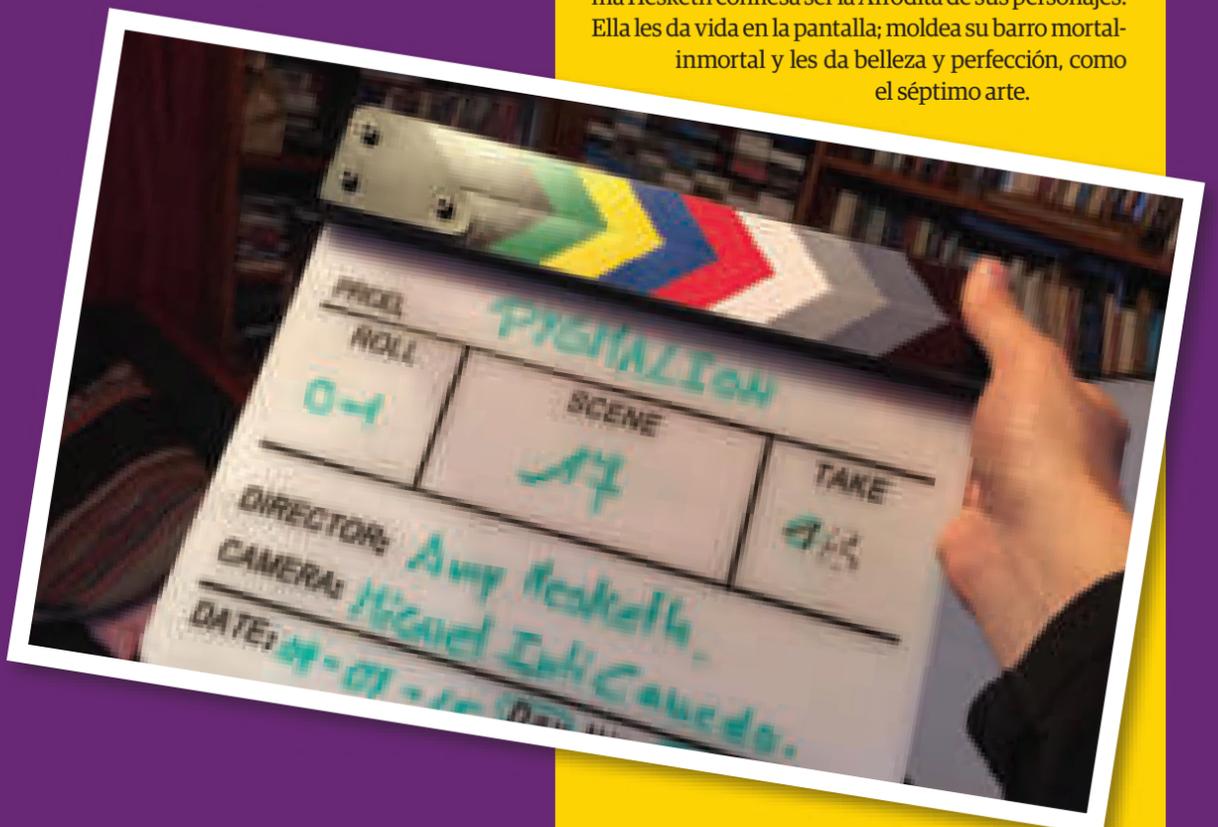
El poema de sor Juana Inés de la Cruz *Hombres necios* refleja esa preocupación o dilema del hombre que critica a la mujer por creerla ligera al incitarla al mal. Hacedlas cual las buscáis dice la décima musa, por lo que si el hombre quiere algo a su medida, debe crearlo y esa es la premisa de esta obra. Educar a una mujer chabacana de la calle como un reto ya no solo en la dicción sino en la actuación donde pueden dar rienda suelta a una

multiplicidad de personajes, incluso convertirse en deidades gatunas. En fin, un divertimento donde se juega a ser otros y al mismo tiempo ser ellos mismos actuando sin actuar sin exagerar y dando al espectador una lección de mitología y literatura a través de la actuación. Y si de educar hablamos, Henry educa a sus mujeres de una manera formal casi sin arranques de cariño ni emotividad y tampoco con violencia. Por ejemplo, apenas se escuchan dos improperios. El libro también se halla presente en las escenas, mantente firme y derecha para que no caiga la educación, sino, habrá castigo. Sin embargo, el amor se halla presente, Henry es muy orgulloso para confesar que le hace falta su Galatea, pero quiere seguir buscando otras como un animal sediento de un eterno retorno. Amor al fin, egoísta, pero amor. Todos los personajes mujeres en su momento son Galatea. Sin embargo, como una apología del personaje que se cree un semidios emerge la refutación en su propia boca el adagio o la doctrina de la educación es sacar de dentro hacia afuera y Henry Higgins lo hace con sus discípulas. Las moldea como si fueran un barro en bruto, como un profesor obstinado que busca la excelencia. Algo así como una reminiscencia del escritor Juan José Arreola *Una Mujer Amaestrada o la pareja*. Una escena antropológica que se repite eternamente según la tesis de Lacan. *The Grand She, La Gran Ella*. La búsqueda eterna de la musa que si no hay se la debe crear cincelándola y decantándola como un bello poema.

EL ÚLTIMO TANGO, NUNCA ES EL ÚLTIMO

Casi se podría decir que la película es una secuela de Sirwiñaku. A su vez es el *Último tango en París*. Un *deja vu* donde se ve un adiós que se repite eternamente. De hecho, que en una de las últimas escenas cuando ya ha ganado la apuesta, Higgsins, gracias a Elisa (Vera, Mila o la cucaracha presumida o lo que sea esta delante del afiche de Sirwiñaku), ella le tira el atuendo y le dice: Para la próxima changuita.

Y esa es la moraleja, ¿en qué medida estamos dispuestos a amar a alguien aceptándola con sus virtudes y defectos? Aceptar el cielo al conocerla, el purgatorio y el infierno al conocer los defectos, pero dispuestos a quemarse en esas brasas. O ser el eterno casanova que va en busca de su eterna Galatea, la perfecta, la joven, la perfectible, pero les invito a ver la película donde la seriedad de los personajes les arrancará algarabias sonoras que les desternillarán de risa. No se pierdan esta chispa de fuego divino que es el cine de Amy, exquisito y no apto para profanos. Después de todo la misma Hesketh confiesa ser la Afrodita de sus personajes. Ella les da vida en la pantalla; moldea su barro mortal-inmortal y les da belleza y perfección, como el séptimo arte.



UN FAMOSO CUENTO DE LA LITERATURA INFANTIL

La crueldad en *Barba Azul*

Debe considerarse que muchos de los llamados "cuentos de hadas" no fueron pensados ni escritos para los niños, sino que, a falta de una literatura infantil propiamente dicha, fueron adaptados para ellos una y otra vez.

Víctor Montoya

El hombre que dio pie al personaje de 'Barba Azul', conocido en la literatura universal como un cuento de hadas, se llamaba Gilles de Rais, un exmariscal de los ejércitos reales y acaudalado aristócrata del siglo XV, de conducta desmesuradamente sádica y cruel, a quien la justicia francesa lo condenó a morir en la horca, acusado de haber asesinado de distintas maneras y haciendo uso de diferentes métodos de tortura alrededor de ciento cincuenta niños y adolescentes, quienes desaparecieron misteriosamente tras los gruesos muros de su castillo de Tiffauges entre los años 1432 y 1440.

Charles Perrault, dos siglos después de la ejecución de Gilles de Rais, que ostentaba una negra y tupida barba de azulados reflejos, escribió su famoso cuento titulado *Barba Azul*, que si bien no estaba destinado a los niños, tanto por la forma como por el contenido, éstos se adueñaron del cuento una vez adaptado para su nivel intelectual y lingüístico. Desde entonces, la truculenta historia fue reimpressa en innumerables ediciones hasta mediados del siglo XX, momento en el que los psicólogos, pedagogos y especialistas en literatura infantil cuestionaron la temática que se aborda en el cuento, considerándolo una lectura no apta para los infantes, aunque los niños de casi todo el mundo conocían la siniestra historia de este ogro capaz de cegar la vida de sus esposas sin contemplaciones por el simple "delito" de haber desobedecido sus órdenes.

Según el cuento, Barba Azul es un hombre acaudalado, que se casa en siete ocasiones con mujeres que ingresan en su castillo y del que no vuelven a salir con vida, hasta que su última esposa, la menor de dos hermanas, descubre el secreto bien guardado de su celoso y misterioso marido.

Todo comenzó cuando Barba Azul le anunció que tenía que partir de viaje durante una temporada, entregándole las llaves del castillo. "He aquí — le dijo— las llaves de los dos guardamuebles, éstas son las de la vajilla de oro y plata que no se ocupa todos los días, aquí están las de los estuches donde guardo mis pedrerías, y ésta es la llave maestra de todos los aposentos. En cuanto a esta llavecita, es la de la recámara que está al fondo de la galería, donde nadie debe entrar".

Barba Azul, una vez que le advirtió a su mujer no abrir la puerta, partió de viaje dejando el cuidado del llavero en sus manos. Pero ella, incitada por su hermana mayor que estaba de visita, sintió curiosidad por saber qué había dentro de la recámara prohibida y decidió abrir la puerta. Introdujo la llave en el ojo de la cerradura y, apenas se abrió la puerta, vio que el piso estaba cubierto de sangre coagulada, y que en esta sangre se reflejaban los cadáveres de las

anteriores esposas de su marido. Algunas estaban colgadas de las paredes, sujetas por ganchos, después de haber sido degolladas.

La joven esposa de Barba Azul, horrorizada ante la sangrienta escena, cerró la puerta y la aseguró desde afuera, pero se dio cuenta de que la llave estaba manchada de sangre, la limpió dos o tres veces, pero la sangre no se iba por mucho que la refregara con arenilla, porque la llave estaba hechizada, y no había forma de limpiarla del todo: si se le sacaba la mancha de un lado, aparecía en el otro.

Cuando Barba Azul retornó de su viaje, advirtió casi de inmediato que su mujer había desobedecido sus órdenes al abrir la puerta de la recámara prohibida y descubrir el cuerpo de sus anteriores mujeres que habían sido escondidas como en el sótano de un asesino en serie.

Como es de suponer, Barba Azul, ciego de ira y con el corazón más duro que una roca, la amenazó con decapitarla y encerrarla en el mismo lugar donde estaban sus anteriores esposas, así que ella, temiendo que su desobediencia le costara la vida, se encerró en la torre más alta del castillo junto con su hermana.

Mientras Barba Azul, espada en mano, trataba de abrir la puerta, las hermanas esperaban la llegada de sus dos hermanos. En el último momento, cuando el enfurecido marido estaba a punto de dar el golpe de gracia, los hermanos irrumpieron en el castillo y acabaron con la vida de Barba Azul, justo cuando éste intentaba darse a la fuga.

Queda claro que tanto la trama como el desenlace del cuento son perturbadores para los lectores acostumbrados a una literatura con temas menos violentos y personajes con características menos crueles. El cuento sobre la vida de Barba Azul, que Charles Perrault recreó en base a los crímenes cometidos por el aristócrata francés Gilles de Rais, no es lo primero que un padre de familia o un educador pone en manos de los pequeños lectores, a pesar de que la violencia no es un tema ajeno a la realidad cotidiana de la mayoría de los niños que hoy, más que nunca, tienen su encuentro con las imágenes y textos relacionados con la violencia social, intrafamiliar y escolar, que les llega a través de las nuevas tecnologías de información y comunicación.

De otro lado, debe considerarse que muchos de los llamados "cuentos de hadas" no fueron pensados ni escritos para los niños, sino que, a falta de una literatura infantil propiamente dicha, fueron adaptados para ellos una y otra vez. En algunos de los cuentos se censuró o mutiló las partes más violentas, como en *Cenicienta*, *Pulgarcito* o *Blancanieves*, pero en otros, como en el caso de *Barba Azul*, no fue posible modificar el hilo argumental del cuento debido a que el mismo núcleo de la historia gira en torno a la violencia como tema central.

No está por demás añadir que la violencia humana está también presente en los juegos de roles que se ofrecen a través de Internet o los celulares inteligentes. El galopante avance de las nuevas tecnologías de comunicación se cierne como un monstruo que voltea los pilares de la buena convivencia humana e impone la ley del más fuerte en un mundo cada vez más competitivo, donde la violencia no solo está en los cuentos infantiles, sino en todos los contextos donde los niños desarrollan sus actividades cotidianas, porque el bullying en la escuela es también una forma de violencia como lo es el maltrato físico y psicológico que se ejerce dentro de las cuatro paredes del hogar.